

CIUTI Conference 2019

Bridging the Divide between Theory and Practice

Monash University, Caulfield Campus, Melbourne, 3-5 June 2019

Confirmed Keynote Speakers

Alison Graves. Head of Unit, European Parliament. Directorate-General for Translation Multilingualism and External Relations Unit.

Stephen Doherty. Senior Lecturer: Linguistics, Interpreting, and Translation. School of Humanities & Languages, UNSW Sydney.

CALL FOR PAPERS

As international contacts in all spheres of life continue to increase, so does the complexity of language and intercultural communication. Globalization and advances in technology have profoundly affected the T&I sector, influencing how we think about and practise translation and interpreting. This international interdisciplinary conference aims to map the changing landscape of the field and examine paths for the development and consolidation of the traditional roles of interpreters and translators, as key strategic players in cultural exchange, social development and in the establishment of knowledge-based societies.

The conference seeks to provide a forum for T&I academics, trainers and educators, professionals, and industry representatives to share innovative ideas on how to strengthen the interface between research and practice in the field of translation and interpreting studies.

We invite contributions which encourage interdisciplinary dialogue between scholars, practitioners and the industry at large, in the form of individual papers, themed panels or round tables.

Topics for papers and panels may include, but are not limited to, the following:

- Interdisciplinary research design; co-created research projects (with industry/community groups)
- Translation and Interpreting competence vs Translator and Interpreter competence
- The evolving identity and role of the professional translator/interpreter in the 21st Century
- The impact of digital and technological developments: online communities and practices; machine translation; remote interpreting; corpus-based studies
- Graduate employability in today's workplaces and markets
- Cultural and literary translation in the digital age
- Translation and the media
- Innovative pedagogical practices
- Certification, standards and norms in T&I
- Migration, multilingualism and T&I policies
- Inter-modal translation and adaptation



CONFÉRENCE INTERNATIONALE
PERMANENTE D'INSTITUTS
UNIVERSITAIRES DE
TRADUCTEURS
ET INTERPRÈTES

Abstracts for papers (ca. 250 words) or panel proposals (which should include the title of the panel as well as title and abstracts for each of the individual papers) should be submitted to CIUTI-2019@monash.edu by **22 October 2018 (Extended)**. Please include a biographical statement of no more than 100 words.

Conference organisers: Professor Rita Wilson, Dr Marc Orlando, Mr Alex Avella